



Sa:le

Сачиле - Сад Республики Серениссима
Путеводитель по городу



BANCA PREALPI
CREDITO COOPERATIVO

Ci conosci per nome, ti puoi fidare.

SEDE DIREZIONALE TARZO (TV)

31020 Via La Corona, 45

Tel. 0438 9261 - Fax 0438 925061

www.bancaprealpi.it

FILIALE DI SACILE

Via Piave, 9 - Tel. 0434 738282 - Fax 0434 71427

САЧИЛЕ

“Сад Республики Серениссима”



Город Сачиле – одно из самых приятных и привлекательных местечек провинции Порденоне, на берегах реки Ливенца.

ДжанФранческо Палладио дельи Оливи, 1660



САЧИЛЕ



“

Древний город Сачиле, который жители области Венето называют “садом Светлейшей”, живет под собственным управлением. Расположенный в прелестном уголке области Фриули на берегу чистой реки Ливенца, украшенный зданиями редкой красоты, по целебности воздуха и остальным аспектам он не уступает многим итальянским городам. В древние времена падуанцы называли город второй Падуей за многочисленность и исключительность знаменитых литераторов и интеллектуалов всех мастей; их немало и в настоящее время. Помимо этого, здесь нет недостатка в изысканных блюдах и тонких винах для удовлетворения всех человеческих желаний.

Франческо Ското, “Путеводитель по Италии”, 1659 г.

”

Сачиле, привлекательный городок в провинции Порденоне, - самая западная коммуна области Фриули-Венеция-Джулия. Происхождение его названия точно не установлено: предполагается, что оно происходит от *Saccus* (излучина реки) или *Sacellum* (небольшой храм, святое место). Самая примечательная его характеристика - “город на воде”: этот город возник и развивался на берегах одной из самых крупных рек региона Фриули - реки Ливенца. *Город-ворота области Фриули*, в древности важный торговый центр, сегодня он имеет туристическое значение благодаря богатой истории, своеобразному пейзажу и архитектуре многочисленных дворцов. За это удивительно тонкое равновесие между сушей и водой, между венецианской архитектурой и радующими глаз ракурсами реки Ливенца город получил титул “*Сага Светлейшей*” (как именовали Венецианскую республику). Этот городок с населением около 20.000 человек на территории площадью 32,62 км², расположенный на высоте всего лишь 25 метров над уровнем моря, по-прежнему производит впечатление спокойного населенного центра, удобного и приятного для жизни.



ИСТОРИЯ



Это поселение удачно расположено и достаточно просторно; здесь имеется большая красивая площадь с прекрасным Муниципалитетом над террасой; за площадью возвышается хорошо укрепленный замок, резиденция мэра...

Марино Санудо "Города и замки, описанные по порядку", 1483г.



Сачиле в том виде, как он предстает перед нами сегодня, восходит к эпохе Возрождения и более современному периоду - золотому веку Венецианской республики, в чьей "светлейшей" тени город-ворота Фриули развивался с 1420 года. Почти невидимы, однако, и с трудом вообразимы остатки наиболее древней культуры или даже примитивных времен. Но именно в ту эпоху город, расположенный в стратегическом пункте, на перекрестке королевской дороги и судоходной реки, стал одновременно и процветающим торговым центром, и твердыней тогдашнего государства аквилейских епископов. Основание города восходит к раннему средневековью, когда переправа через реку Ливенца приобрела стратегическое значение с экономической точки зрения. В некоторых источниках утверждается, что после завоевания династией каролингов новый герцог Фриули Генрих построил здесь в 796 году, "для исцеления души своей", церковь в честь Святого Николая. Вокруг этой церкви возник населенный пункт, который после вторжения венгров был укреплен, превратившись в узловой центр торговли и сбора налогов. В 1077 году по воле императора Генриха IV город перешел под юрисдикцию епископов Аквилеи.



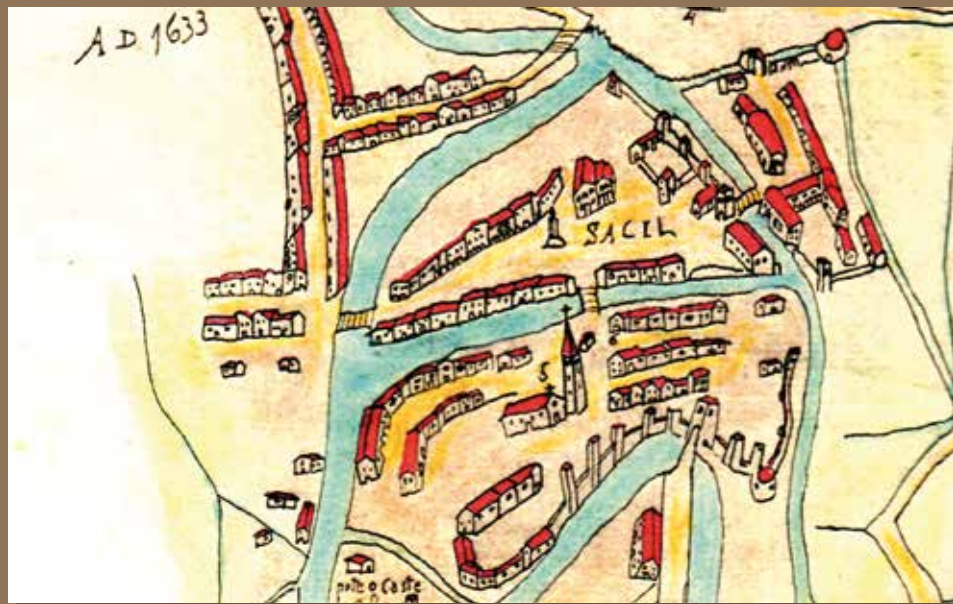
Заслугой аквилейского патриархата стал дополнительный импульс развитию города.

Целый ряд особых прав и прерогатив, которыми Сачиле пользовался благодаря постоянной благосклонности епископов Аквилеи, привел в 1190 году к дарованию "буржуазных привилегий", т.е. статуса свободного города-государства (коммуны). Именно этот город первым в регионе Фриули обзавелся собственными законами. Перед Сачиле открылись вдохновляющие перспективы: в то время как вокруг царило феодальное право, в "свободном" городе утверждалась

рыночная предпринимательская инициатива, которая надолго определила успехи его населения. В 1411 году, вследствие экспансии Венецианской республики на сухопутные территории, Сачиле подписал с Сенатом Венеции договор о взаимопомощи и взаимной защите. В обмен на помощь горожан против императора Сигизмунда (в войне за истрийское побережье) Венеция признала за коммуной все

права и прерогативы, которыми та пользовалась под юрисдикцией своих бывших сюзеренов-епископов. Однако, этот конфликт закончился победой Сигизмунда. Венеция не оставила усилий и вновь завоевала Сачиле в 1419 году, и с тех пор город сохранял верность Светлейшей вплоть до конца ее существования (1797 г.). После короткого периода австрийского господства, начавшегося в 1798 году,

здесь вновь утвердились французы (1805 г.). Однако, когда в 1815-ом звезда Наполеона закатилась, все итальянские территории, в том числе и Сачиле, вернулись под господство Австрии. На момент объединения Италии, которое в полный голос поддерживала буржуазия, активно вымещавшая знатных синьоров из городского правительства, оставались нерешенными многочисленные проблемы.



Вместе с тем были очевидны большие достижения как в области сельского хозяйства, так и в промышленности и в строительстве.

Первая мировая война оставила в городе отчетливый след, причинив большие разрушения: Сачиле подвергался бомбардировкам в основном из-за железной дороги Венеция-Удине. Не менее разрушительной стала и Вторая мировая, наследство которой город преодолел благодаря американской помощи: США открыли дорогу великому экономическому подъему 60-ых годов.

В результате последнего землетрясения 1976 года, последовавшего за землетрясениями 1873 и 1936 годов, город обрел гармоничные архитектурные постройки, которые компенсируют потери, понесенные за долгую историю.



PIAZZA DEL POPOLO

“ С площади Piazza del Popolo (в древности Portus Sacili) - место, куда причаливали торговые суда - открывается вид на ряд зданий XVII века, бывших торговых складов. В глубине площади, как на огромной театральной сцене, предстает перед зрителем дворец Palazzo Comunale (XV век).

”

Piazza del Popolo

Главная площадь Сачиле, сердце города, изначально была грузовым причалом речного порта. Небольшой наклон к югу и сегодня выдает исходное предназначение этой площадки; она была закрыта во второй половине XVI века, когда портовая деятельность окончательно прекратилась.

По периметру площадь ограничена рядом зданий торговых складов, восходящим к первым десятилетиям XVII века (период, когда вся зона была осушена и замощена камнем и галькой); они построены в венецианском стиле, уравновешенном тенденциями, пришедшими из Тревизо. Эти постройки из трех этажей (для торговли, для жилого помещения и для хранения зерна) отличаются наличием двух входов, с площади и с реки; при этом сзади предусмотрено помещение конюшни. В XVIII веке, когда жилое назначение стало основным, потеснив другие, внутренние помещения этих домов подверглись реконструкции. Значительный интерес представляет дворец Fabio-De Zanchis, благодаря своей изящной квадрифоре (окно с четырьмя проемами) и остаткам



прекрасной фрески под карнизом, а с противоположной стороны площади - дворец Pianca с террасой, полукруглыми окнами, снабженными ажурной балюстрадой, и трифорием. Под портиками сохранились две старинные фрески, исполненные в народной манере: мадонна с младенцем на мраморном троне и склоненная мадонна в черной вуали со Святым Себастьяном. Бомбардировки двух мировых войн и недавние землетрясения определили

некоторые современные перестройки, которые, впрочем, были выполнены с сохранением архитектурных традиций прошлого.

Интересно, что площадь вплоть до первых лет XX века называлась в старых путеводителях “сферистерием”, т.е. “площадкой для игры в мяч”.

Palazzo Comunale

Считается одним из самых представительных зданий за всю историю города. Здание, которое мы видим сейчас, частично восходит к 1483 году; это работа Донато да Комо, который расширил и

приподнял более ранний портик XIV века. К той же эпохе относится роспись, выполненная Антонио Дзаго, художником из Бергамо; от нее остались лишь некоторые участки. Во времена города-государства этот портик был местом собраний глав семейств для проведения ассамблеи (аренго), проходившей всегда 23 апреля, в день Святого Георгия.

Позже дворец стал резиденцией Дворянского совета Сачиле и местом хранения исторического архива нотариальной коллегии. Начиная со второй половины XVI века, в центральном салоне дворца



проходили также театральные представления актеров-любителей и проезжих театров.

В 1785 году здание было перестроено по чертежам венецианского архитектора Бьянки в настоящий театр “с ложами и скамьями”. В результате перестроек наружный фасад удлинился, балконы были заменены окнами с балюстрадой, а хранилище для зерна было приспособлено под архивы. Когда в начале XX века театральная деятельность прекратилась, дворец был вновь перестроен и в нем

разместился муниципалитет (1930 г.). Под портиком размещаются бюсты отцов нации (Мадзини, Гарибальди, Кавур и Витторио Эммануэле II). Снаружи две мемориальные доски увековечивают сводку о победе (1918 г.) и имена горожан, погибших за объединение Италии в эпоху Рисорджименто.

Выше сохранились два древних герба города и девиз Савойской династии. Угловая колонна напоминает об одной из множества сделок, заключенных во время еженедельной работы рынка (1728 г.).

PALAZZO RAGAZZONI



“

В двух шагах от площади, в начале района Borgo Ricco, расположен дворец Palazzo Ragazzoni. Великолепный аристократический дворец украшен полотнами школы Паоло Веронезе и ценнейшими лепными элементами.

”

Palazzo Ragazzoni со своим изящным архитектурным решением наилучшим образом отображает прошлый расцвет Сачиле. Дворец был возведен во второй половине XVI века на фундаменте более старого здания XV века. Перестроить его пожелала прославленная семья Рагаццони, венецианских купцов и судовладельцев, которые поселились в Сачиле для расширения своих земельных владений. Дворец был задуман не только как роскошное жилище, но и как место хранения товаров и продукции. От старинного архитектурного комплекса сегодня осталась только центральная часть с драгоценными фасадами. Фасад, выходящий на реку, украшен пентафорой с карнизом на уровне бельэтажа. Фасад, смотрящий на улицу, характеризуется трифорием и хорошо освещенной квадрифорой с балюстрадами, а также декоративными элементами в стиле XVII века. В парадном дворе остались двенадцать алебастровых статуй школы Алессандро Виттория, 1525-1608 гг.). В самом здании сохранились великолепные фрески, выполненные в конце XVI века знаменитым художником-маньеристом Франческо Монтемедзано, школа Веронезе.



Прекрасный живописный цикл включает шесть больших жанровых полотен, обрамленных драгоценными декоративными мотивами и представляющих сцены прославления братьев Джакомо и Плачидо Рагаццони, изображенных рядом с монархами своего времени: Мария Тюдор, Филипп Второй Испанский, Генрих Третий Французский, Мария



Австрийская, дож Веньер и Великий визирь Константинопольский. Большую ценность имеют также знаменитый зал - помещение, полностью покрытое фресками, в котором представлены нации, имевшие связи с семейством Рагациони, и величественный балльный зал. Над последним возвышается деревянная галерея; здесь сохранились настенные фрески верхнего этажа с мифологическими и аллегорическими



фигурами, а также великолепно декорированный деревянный потолок. Рядом с салоном можно полюбоваться частной капеллой с ценными лепными элементами начала XVIII века, изображающими купидонов среди цветочных мотивов. Это помещение не было изначально предназначено для капеллы; она оказалась там в результате позднейших сокращений здания дворца. Дворец, со временем перешедший

в собственность венецианского семейства Франджини, числит среди своих знатных гостей Папу Пия VI (1782 г.) и Наполеона Бонапарта (1797 г.). С 1936 года, согласно воле последних наследников по фамилии Лаккин, здание принадлежит коммуне и используется как престижная площадка для важных культурных и туристических мероприятий, официальных встреч, заседаний городского совета.



PIAZZA DUOMO



“ Это место, напоминающее небольшую венецианскую площадь, в прошлом называли просто “город”. Это самая старая часть, исторический центр торговой жизни: от нее отходят две старинные улицы, на которые выходят жилые дома с обширными портиками нижних этажей: классическая архитектура ремесленных лавок эпохи городов-государств. ”

Duomo

По своему размеру и великолепию собор Святого Николая (Duomo di San Nicolò), безусловно, остается одним из самых впечатляющих культовых зданий всего региона. Он возвышается на одноименной площади, которая на самом деле была древней plazuta (т.е. одновременно спортивной площадкой, стадионом и местом встреч), где скрещивались средневековые дороги. На этом месте Генрих Первый, герцог



Фриули, заложил первую городскую церковь. Здание в существующем виде было построено на более старом фундаменте между 1474 и 1496 годами, под руководством Белтраме да Комо и Витторио да Комо. Фасад в стиле эпохи Возрождения отличается гармоничными пропорциями и разделен на три уровня пересечением вертикальных пилястров и горизонтальных карнизов. Колокольня величественно возвышается над площадью, несмотря на то, что частые землетрясения наклонили ее. Построенная видимой кладкой в 1568 году по чертежам Доменико да Комо, она имеет высоту 52 метра и завершается восьмигранным пинаклем, на котором парит, с 16 августа 1957 года, ангел-флюгер из бронзы высотой 2,6 метра. Внутреннее помещение разделено на три нефа

готическими аркадами, покоящимися на колоннах. Здание представляет в плане латинский квадрат с многоугольной абсидой, потолок выполнен с видимыми стропилами. В пресбитерий можно войти через величественную триумфальную арку, на сводах которой изображены двенадцать апостолов и, в верхней части, сюжет благовещения. Обе работы принадлежат кисти мастера Пино Казарини, который в 1946 году выполнил фрески и спроектировал бронзовый портал со сценами Старого и Нового заветов, заверченный уже после его смерти Доном Лучано Карнессали, священником и художником из Трентино. В центре абсиды изображена дева Мария с младенцем на троне, а возле нее - Святой Николай, Святой



Либерале и ряды святых и ангелов-музыкантов. На стенах хора помещаются "Распятие" (слева) и "Воскресение" (справа). Мраморный главный алтарь украшен статуями Святого Джироламо и Святого Франческо. Вдоль нефов радуют глаз многочисленные алтарные столбы, среди которых один посвящен Святому Николаю, епископу Мирликийскому (работа Франческо Даль Понте по прозвищу Да Бассано, а другие - Святой Агнессе, Святому Христофору, Святой Марии Магдалине и Святому Антонию Аббат.

Palazzo Ovio-Gobbi

В старые времена - жилище благородных семейств Овио и Линарделли, а позже семьи Гобби, теперь этот дворец служит местом размещения местного прихода: под его крышей расположены Центр по изучению Библии и приходский архив. Построенный семьей Овио на месте прежнего готического здания в первые десятилетия XVII века, этот типичный дом-склад украшен по фасаду трифорием, увенчанным карнизом из истрийского камня. В течение XVIII дворец претерпел несколько реконструкций и реставраций, направленных прежде всего на то, чтобы подчеркнуть и придать блеск необыкновенным интерьерам, которые

и сегодня позволяют полюбоваться на великолепные художественные достижения: это лепные украшения центрального салона, частично приписываемые Антонио Солари, XVIII век, обрамляющие боковые двери, гирлянда из ветвей и листьев по периметру потолка, а также фрески, украшающие одну стену и потолок



салона и изображающие грандиозную аллегорию - апофеоз дома Овио. Заслуживают упоминания также полотна на библейские темы, расположенные в комнатах, прилегающих к центральному салону; считается, что их создал Фабио Чанал, художник круга Тинторетто.

Palazzo Carli

Этот величественный дворец, расположенный на Piazza Duomo и построенный семьей Карли в 1599 году - одно из самых оригинальных зданий города: в нем типичный венецианский стиль XVI века смешивается с традиционными элементами, характерными для городов Тревизо и Ченеде. Это придает зданию благородный но строгий вид. Дворец имеет практически квадратный линейный фасад с неожиданным элементом двойными квадрифорами в центре, снабженными террасками со львами по углам. В сочетании с боковыми балкончиками возникает ощущение, что вся постройка устремлена вверх. В XIX веке здесь размещалось педагогическое училище, а затем здание перешло в собственность ордена сестер милосердия. Сегодня здание отдано Галерее современного искусства Казарини и местной радиостанции.

Santa Maria Addolorata или “della Pietà”

Церковь святая мария оплакивания, ставшая символом города, всегда пользовалась особой народной любовью. Ее источником стало чудо, случившееся в августе 1609 года, когда образ Мадонны заплакал. На одноименном мосту, который одно время назывался Ponte delle pianche (Мост из деревянных досек), в 1610 году была построена небольшая церквушка, предназначенная для священной скульптуры, старинной статуи мадонны, которая оплакивает Христа, снятого с креста. Такие статуи, называемые также немецким словом Vesperbild, представляли собой тип скульптуры, весьма распространенный



в XV веке в регионе Венето-Фриули и очень почитаемый верующими. Церковь святая мария оплакивания была освящена в начале 1616 года, а в 1630 году выполнение алтаря было поручено очень известному художнику - Валентину дел Гуомо ди Удине. Здание в плане представляет собой шестигранник - редкое и изысканное архитектурное решение. Стены соединены между собой длинными пилястрами с имитацией ионических капителей, поддерживающими двойной фриз. Боковые стены старинной ризницы сходятся в направлении входа, что создает впечатление, будто за алтарем они исчезают на глазах посетителя. Привлекает внимание и входной портик: выполненный в виде двойной террасы, он поднимается прямо из вод реки Ливенца.

Galleria d'arte moderna Pino Casarini

Галерея современного искусства располагается во дворце Palazzo Carli и хранит богатое художественное наследие Пино Казарини (Верона, 1897-1972 гг.), который считается одним из самых знаменитых итальянских мастеров фрески XX века. Его живопись вобрала в себя всю



изобразительную культуру, которая началась в XIII веке с работ Джотто, продолжила свое развитие через достижения эпохи Возрождения и воплотилась в опытах Сезанна, Пикассо, художников-экспрессионистов. Живописец был также декоратором театра Arena di Verona, скульптором и иллюстратором. Коллекция, большую часть которой можно увидеть в экспозиции, включает 68 картин (все они выставлены), 150 эскизов декораций для театра Arena di Verona, 800 рисунков и набросков - работы относятся к периоду с 1926 по 1970 годы. В приходском архиве хранятся корреспонденция и личные записки художника, позволяющие составить впечатление о его общественной и частной жизни.



Centro di Studi Biblici

Основанный в 1976 году преподавателем Джузеппе Скарпат и монсеньором Пьетро Маццаротто, Центр изучения Библии оснащен богатой библиотекой, насчитывающей более 13 тысяч томов Старого и Нового заветов. Центр позиционируется как площадка для разнообразных мероприятий, способствующих знакомству с Библией, чтению и изучению библейских текстов, включая строго научные толкования. Уделяя внимание культурным вопросам и текущим проблемам, организаторы выбрали концепцию диалога с современностью и с различными системами знаний. Центр поддерживает постоянную связь со Святой Землей, организуя семинары на месте и паломнические поездки.

CAMPO MARZIO



“Здесь, на Марсовом поле, возвышаются аристократические дворцы Palazzo Ettoreo и Palazzo Candiani, на фоне одной из самых прекрасных излучин Ливенцы. С пешеходного мостика, ведущего к Duomo, открывается прекрасный вид на реку, на старые бастионы эпохи городов-государств, на заброшенные электростанции и дворцы площади Piazza del Popolo.”

Campo Marzio

Этот район был экономически развитым и активным: в конце XV века на это поле выходили разнообразные торговые лавки и здания в стиле эпохи Возрождения, построенные в венецианском вкусе. Дворцы Palazzo Pelizza (ныне утрачен) и Palazzo Ettoreo, построенные с традиционным портиком, под которым в нижнем этаже находились лавки, играли свою роль в торговой жизни этой площади. К более позднему времени относится дворец Palazzo Candiani.

Palazzo Ettoreo

Этот дворец, расположенный на углу улицы via Pelizza и Марсова поля (Campo Marzio), был возведен благородным семейством Этторео примерно в середине XVI века на основе более ранней готической постройки. Представительное здание выдержано в стиле XVI века с элементами, напоминающими венецианский стиль. Можно представить, как роскошно дворец выглядел раньше со своими просторными салонами, декорированными настенной росписью, и наружным портиком. От многочисленных фресок сегодня остались лишь слабые следы на фасаде

и фрагмент изображения в скругленной рамке под портиком: мадонна с младенцем, работа датируется началом XVIII века. Внимания заслуживают также величественная парадная лестница из камня, ведущая в парадный салон, прекрасная квадрифора из истрийского камня, выходящая на обширный портик с полукруглыми арками и чудесное угловое окно, которое подарит посетителю необычный панорамный вид на реку Ливенца. В настоящее время дворец принадлежит городской администрации, но раньше более ста лет в нем располагался постоянный двор Leon d'oro: именно здесь писатель Сильвио Пеллико переночевал 25 марта 1822 года по пути в тюрьму в Шпильберге.



BORGO SAN GREGORIO



“

Перейдя через мост ponte della Vittoria, путешественник попадает на улицу Via Garibaldi, на которой здания соединены элегантными портиками. Это старинное предместье Borgo San Gregorio, входные ворота города.

”

Chiesa San Gregorio

Церковь была воздвигнута в одноименном предместье религиозной общиной Congregazione dei Battuti (Конгрегационе деи Баттути), на месте более ранней церквуски: постройку задумали в 1331 году и возвели в 1345 году, в утешение страдальцам расположенной неподалеку больницы.

В 1514 году она была полностью перестроена и расширена по проекту Бернардино да Портогруаро.

Внутренняя часть отличается интересным архитектурным решением за счет соотношения просторного единственного нефа в стиле XIV века с объемами купола и закомары абсиды в стиле Возрождения.

Кирпичный фасад отмечен порталом и триумфальной аркой из истрийского камня, в стиле эпохи Возрождения.

Кроме того, на стенах можно заметить фрагменты фрески с изображением городского герба и Святого Джакомо; на полу уложены могильные плиты благородных семейств Сачиле.

Башня колокольни, строительство которой неоднократно прерывалось, восходит к XVII веку; боковые алтари и ризница относятся к более позднему времени.

Ospitale San Gregorio

Некоторые источники указывают, что уже в 1119 году в предместье Сан Грегорио был приют, построенный для путешественников и паломников, которые нуждались в духовно-религиозной поддержке и милосердии. Здание, перешедшее в ведение города в 1366 году, было открытым помещением, обращенным на юг, хорошо проветриваемым и защищенным от непогоды и северных ветров.

В 1461 году оно было расширено и приспособлено также и для больных, "оставленных богом". Сегодня путешественник видит здание с прекрасным входным портиком, во внутреннем пространстве - комплекс арок, полукруглых и пониженных, опирающихся на четырехугольные колонны со скошенными углами: на них еще сохранились следы древней штукатурки с росписью и более свежие надписи, сделанные углем. Интересный элемент, обнаруженный при последних реставрационных работах - "сброс", традиционная ниша в форме бочонка, куда сбрасывали домашний мусор и где были обнаружены части посуды, керамических блюд, кастрюль и осколки стеклянных стаканов (миоли).



Границы и защитные сооружения СТЕНЫ И КРЕПОСТНЫЕ БАШНИ

“

Гуляя по улицам города, путешественник может обнаружить элементы защитной системы города: фрагменты старинных стен и неплохо сохранившиеся круглые крепостные башни.

”

Стены и крепостные башни

Когда-то Сачиле был защищен крепостной стеной с пятью башнями, из которых до наших дней дошли три. Самая старая относится к XIII веку; она расположена за Собором Святого Николая, на обочине пешеходного мостика над Ливенцей, который ведет на Марсово поле и с которого открывается вид на канал Canale della Pietà и на дворцы площади Piazza del Popolo. Остальные две башни, San Rocco и Foro Boario, были возведены между 1470 и 1485 годами, чтобы противостоять туркам, угрожавшим вторжением. Башни были частью обширной системы защиты города; они соединялись между собой подземными

галереями. Величественная башня San Rocco, вместе с остатками стен по улице Largo Salvadorini, приобретает значение важного исторического объекта: крылатый лев Сан-Марко - явный признак и прямое свидетельство присутствия “Светлейшей” в лице ее тогдашнего дожа Джованни Мочениго. В свою очередь, объект Foro Boario, с отлично сохранившейся башней и частью защитных стен, позволяет в полной мере (хоть и в уменьшенном варианте) увидеть, как была организована городская защитная система, возведенная вокруг старого замка, епископской резиденции, в более поздние времена ставшего жилищем первых правителей Венеции.



ЗА ГОРОДСКИМИ СТЕНАМИ

“ Не только исторический центр, но и окружающая территория усеяна небольшими объектами, представляющими художественную ценность, - свидетелями исторического прошлого и тех богатств, которыми славился город.

”

В конце бульвара *viale Zancanaro* высится собор **Tempio di San Liberale** - современное здание с круглым внутренним помещением, спроектированное по мотивам картины Рафаэля “Обручение Девы Марии”. Собор начали строить в 1930 году на месте предыдущего культового сооружения, сильно пострадавшего в Первой мировой войне. В древности на этом месте стояла часовенка, посвященная Святому Либерале; в 1683 году вместо нее построили церковь, куда были перенесены из Рима останки римского солдата по имени Либерале, который обратился в христианскую веру и принял мученическую смерть. В районе *Toraligo*, на юг от железнодорожного вокзала, расположена церковь **Chiesetta di San Daniele** - последнее, что осталось от старинного замка. Внутри еще видны несколько фресок XIV века с изображением распятия и фигур святых по бокам, фреска XV века с образом Святого Себастьяна, а также картина XVIII века, на которой изображены Мадонна с младенцем, Святой Даниэле и Святой Флориан.

Продолжая путь в сторону селения *Vistorta*, где когда-то высился замок *Fossabiuba*, путник увидит церковь

Chiesetta della Madonna delle Grazie, одну из самых старинных в этом регионе. Внутри сохранились фрески, восходящие к периоду с первой половины XV до позднего XVI века и в основном изображающие Мадонну с младенцем: создается впечатление, что фрески выполнены по обету. Высокой оценки заслуживает и алтарь из позолоченного дерева, работа XVIII века. Еще дальше к югу, там где *Livenza* прочерчивает границу с областью *Veneto*, в одноименном поселке находится церковь **Chiesetta di San Giovanni di Livenza**, относящаяся к концу XIV века. Здесь можно увидеть фрески греко-венецианской конца XVI века о житии Христа и Святого Баттисты, а также деревянное распятие XVI века.



ПРИРОДНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

“ Расположенный среди чрезвычайно красивых природных пейзажей речных зон, богатая флора которых отличается исключительным видовым разнообразием, Сачиле предлагает также целый ряд весьма интересных природных и экологических маршрутов.

”



Ливенца

Река, протекающая через Сачиле, - безусловно, одна из самых красивых водных артерий равнин северной части Италии. Ее водный баланс зависит, прежде всего, от климата, который определяет гидрографический режим: он характеризуется достаточно обильными осадками, повышенной протяженностью бассейна сбора и карстовыми процессами в прилегающей зоне альпийских предгорий. Последний фактор приводит к значительным подземным скоплениям воды, которые служат вечным источником питания реки. Это озера Горгаццо и Сантиссима (коммуна Польчениго) и озеро Молинетто (Канева). Особенность реки Ливенца состоит в том, что у нее нет горного участка. Действительно,



она рождается у подножия последних отрогов горы Кавалло и уже через несколько километров приобретает все признаки настоящей реки, достаточно полноводной, а потому судоходной с давних времен. Эта река играла важную роль в торговле с городами европейского севера и в развитии Сачиле, который в период процветания “Светлейшей” был выдающимся производственно-торговым центром. Этот природный поток, появляющийся и исчезающий, описывающий естественные петли на пути к Адриатическому морю, вносит свой неоценимый вклад в идеальное равновесие между геометрией и природой, рождает тот особый соблазн, который свойственен только городам, стоящим на берегах рек.



Ливенца - это еще и драгоценное наследие, природный и экологический комплекс, сухопутный ареал обитания многих видов растений. Наряду с осинами, вязами, ольхой здесь растут разнообразные сорта ивы; более редки дубы с ценной древесиной, под которыми прячутся мелкие цветы яркой окраски, сверкающие на фоне пышной зелени, смотрящейся в зеркало вод. Среди других растений - очень редкая лудвигия болотная (*Ludwigia palustris*). Интересны и высохшие участки: излучины, из которых вода исчезла из-за медленного, но постоянного ухода под землю, стали средоточием жизни: здесь находят свое убежище многие стихийно растущие виды.

Маршруты на каноэ по реке Ливенца

Проплыть по реке Ливенца на каноэ означает пересечь территорию тем древним путем, который служил для связи с Венецией, посмотреть на город Сачиле другим взглядом, открывая для себя ту естественную среду, где искусство, история и природа сплавляются в одно целое. Речная экскурсия на каноэ - лучший способ расслабиться, восстановить силы благодаря контакту с кристально чистой

водой, пышной растительностью и фауной, населяющей берега. Каноэ, открытая универсальная лодка на два места (или более вместительная) не загрязняет воду, не создает волн и не вредит окружающей среде. Она скользит молчаливо и не тревожит представителей местной фауны ни над водой, ни под водой. Поэтому каноэ годится для самых различных целей: туризма, рыбной ловли, спорта или обследования местности; пользоваться им могут и взрослые, и дети. По реке Ливенца можно также проехать на каяке или совершить рафтинг, если вы желаете развлечься в большой компании друзей.



НАЗВАНИЕ МАРШРУТА	ОПИСАНИЕ МАРШРУТА	ПУТЬ ПО РЕКЕ	СРЕДНЕЕ ВРЕМЯ	СТЕПЕНЬ СЛОЖНОСТИ
Сачиле: взгляд с воды	Центр Сачиле: виды города и реки	1 km	40 минут	Легкий
Мирные воды Ливенцы	Fontanafredda (церковь Св. Антонио) - центр Сачиле	5 km	1 час	Легкий
Излучины Ливенцы	Центр Сачиле - Cavolano	6,5 km	1 час	Средний, есть сложные участки
По реке Ливенца через поля и леса	Центр Сачиле - Caneva, пос. Fiaschetti По желанию также с возвращением в Сачиле (время в среднем 3,5 часа)	6 km	2 часа	Легкий
От города до виллы Varda: по стопам аристократов	Центр Сачиле - Вилла Varda, Brugnera	15 km	2,5-3 часа	Средний, есть сложные участки

ЭНОГАСТРОНОМИЯ



“

Мы остановились в предместье, очень красивом, где расположены ворота под названием Conegliano, в трактире дядюшки Бо, так как в Сачиле есть отличные трактиры...

Марино Санудо “Города и замки, описанные по порядку”, 1483г.

”

Путешественник, открывающий для себя сельские районы вокруг Сачиле, получает возможность насладиться полным калейдоскопом красок, который может предложить только природа, и получить удовольствие от разнообразия ее плодов: ароматная народная кухня включает простые и натуральные блюда, колбасы, тщательно приготовленные в течение зимних месяцев, сыры и мед. Все это можно отведать в ресторанах, трактирах и тавернах, маленьких подвальчиках, во время народных праздников и эногастрономических мероприятий. Напротив, в кондитерских городского центра предлагается широкий ассортимент лакомств, включая Baci di Sacile. Изысканную трапезу можно сопроводить уникальным опытом дегустации разнообразных сортов кофе на старинной фабрике по обжарке кофе, сегодня достигшей мировой известности. Фабрика работает более 50 лет, с тех пор, когда "...кофе обжаривали в четверг утром при открытии рынка, чтобы весь город пропитался его ароматом...".

Престижные вина региона Сачиле рождаются в исключительной обстановке: к югу от города, в аристократической усадьбе, подвал и хозяйственные постройки выходят

прямо на английский парк площадью семь гектаров. Зеленые луга и величественные деревья отражаются в спокойных озерах, как и было предусмотрено проектом великого английского пейзажного архитектора Рассела Пейджа. В этом приятном окружении руками великих мастеров производятся плотные красные вина (Merlot classico и Vistorta Merlot, Cabernet Franc, Refosco dal peduncolo rosso, Treanni) и ароматные белые вина (Friulano, Chardonnay, Pinot grigio, Sauvignon Blanc, Traminer aromatico).





СОБЫТИЯ, ФЕСТИВАЛИ И СПЕКТАКЛИ

“

Разнообразные события и фестивали оживляют жизнь Сачиле в течение всего года.

”

Sagra dei Osei (Праздник певчих птиц). Самый знаменитый городской фестиваль. Более 700 лет этот праздник проводится ежегодно в первое воскресенье после праздника Феррагосто; это выставка-продажа певчих птиц. Один из наиболее старинных народных праздников Италии, он особенно ценится благодаря певческому конкурсу, национальной выставке сельскохозяйственных птиц и животных и состязанию имитаторов: участники демонстрируют настоящее искусство, подражая голосам пернатых.

Сачиле - это... суббота на площади. В субботу после обеда демонстрируются уличные спектакли, выступают музыканты и мастера цирка.

Panevin. Традиционная церемония поджигания костра из веток перед Крещением, чтобы наступающий год был изобильным, происходит 5 января.

Карнавал. В последнюю субботу карнавала по улицам города проходит шествие с участием аллегорических повозок и масок.

Весенняя ярмарка птиц. Город принимает праздничный вид; начинается Выставка цветов, декоративных и садовых растений, к которой присоединяется конкурс певчих птиц, конкурс канареек и экзотических гибридов.



Сачиле - это... неделя культуры.

Национальный фестиваль предлагает разнообразную программу выдающихся мероприятий, отражая богатую культурную деятельность городских ассоциаций.

Xtreme Days Городской фестиваль фристайла, экстремальных и необычных видов спорта.

Сачиле - это... лето. В этой программе собраны исключительно летние мероприятия: киносеансы и театральные постановки на открытом воздухе, авторские встречи, живая музыка, выставки и спортивные соревнования, вечерний шопинг.



Концертный сезон в зале Fazioli. Музыкальный сезон высокого уровня продлится с ноября по март в концертном зале Fazioli Concert Hall.

Рождественские мероприятия:
A Sacile aspettando il Natale, рождественская ярмарка с эногастрономическими стендами и изделиями народных промыслов;
Natale in contrada, ярмарка "рукотворных идей", которая происходит в течение четырех предрождественских воскресений под портиками собора Duomo; **Arriva San Nicolò,** событие 5 декабря с появлением святого покровителя города, который в сопровождении своей свиты проходит по городским улицам, вручая подарки всем детям.

Фотографическая ярмарка в Сачиле. Проводится в апреле, сентябре и декабре; это удобный повод для обмена традиционными и цифровыми фотоаппаратами, проведения фотовыставок и обучающих семинаров.

Музыкальные и театральные события. Многочисленные хоровые и музыкальные ассоциации города проводят разнообразные встречи, среди которых особого упоминания заслуживают "Концерты во дворце", FVG

International Music Meeting, "Музыкальные дни", "Международный фестиваль пианистов FVG", "Фестиваль старинной музыки", включающий международные семинары музыки барокко, и хоровые фестивали.

Театр Zancanaro, театр Ruffo и дворец Palazzo Ragazzoni предоставят площадки для драматических, музыкальных и танцевальных спектаклей театрального сезона.

Спортивные события. В городе запланировано множество соревнований большого спорта: международная гонка на каноэ и каяках по реке Ливенца, соревнование на выносливость международный турнир по верховой езде; городские кольцевые



велосипедные гонки, соревнование по спортивной ходьбе, ряд важных соревнований по разным видам, от баскетбола до военных видов спорта, от легкой атлетики до футбола, а также большое число любительских тренировок и выступлений по танцам, ритмической и художественной гимнастике.

Народные праздники (sagre) в отдельных поселках: San Giovanni del Tempio, San Giovanni di Livenza, San Michele, Camolli, Vistorta, Cavolano - происходят каждый год в день чествования святого покровителя.

Ярмарки и рынки: исторический еженедельный рынок, дарованный жителям Сачиле в 1327 году властью аквилейских епископов, проходит весь год по четвергам; **Agrizero,** проводимый по утрам вторника рынок сельскохозяйственных продуктов шаговой доступности и местных фирменных продуктов, прежде всего, вин, сыров, сезонных овощей и фруктов; **Sacellum - la piazza delle antichità** - рынок подержанных вещей, антиквариата, коллекционных предметов, изделий народных промыслов, винтажа, предметов увлечения, продолжается от восхода до заката каждое 4-ое воскресенье месяца.

ПРЕДПРИЯТИЯ ГОСТИНИЧНОГО ТИПА



ОТЕЛИ

Due Leoni 4****

Piazza del Popolo 24
Тел. +39 0434 788111
Факс +39 0434 788112
info@hoteldueleoni.com
www.hoteldueleoni.com

Italia 3***

Vicolo dal Fabbro 1
Тел. +39 0434 70351
Моб. +39 333 1610630
info@hotelitaliasacile.it
www.hotelitaliasacile.it

Due Fiumi 2 Country House**

Via Giuseppe Bertolissi 35
Тел. и Факс +39 0434 70820
Моб. +39 349 0934922
www.due-fiumi.it
email info@due-fiumi.it

АГРОУСАДЬБЫ

L'Acerorosso 5*****

Strada dei Masi, 39/B
Тел. +39 0434 734462 - Факс +39 0434 72376
Моб. +39 336 414005
agriturismo@acerorosso.net
www.acerorosso.net

Le Favole 4****

Via Ronche, 92
Тел. +39 0434 735604 - Факс. +39 0434 785273
info@lefavole.com - www.lefavole.com

La Chiocciola 4****

Viale Trento, 94/B
Тел. и Факс +39 0434 781984
info@agriturismolachiocciola.com
www.agriturismolachiocciola.com

La Pioppa 3***

Strada Camolli, 14
Тел. и Факс +39 0434 70993
Моб. +39 339 4616249
lapioppa@libero.it - www.lapioppa.com

АРЕНДА КОМНАТ

Il Pedrocchino категория: высшая

Viale Lacchin, 2
Тел. +39 0434 70034
info@ilpedrocchino.it - www.ilpedrocchino.it

Villa Regina

Via Martiri Sfriso, 20
Тел. +39 0434 781644
Факс +39 0434 781676

BED & BREAKFAST

Casa Carrer категория: высшая

Strada Valle Brugnera, 7
Пос. S. Giovanni di Livenza
Тел. +39 0434 765709 - Моб. +39 335 5271960
info@casacarrer.it - www.casacarrer.it

Ca' Livenza Cat. Standard

Via Ronche, 72
Тел. +39 0434 734853
Моб. +39 338 5032213
calivenza@libero.it - www.calivenza.it

АПАРТАМЕНТЫ

Casa Roman Italia

Via V. Fasan, 69
Моб. +39 3338263578 - +32 496863535
info@casaroman.be - www.casaromanitalia.be

Casa Roman Residence

Via Martiri Sfriso, 23
Моб. +39 3338263578 - +32 496863535
info@casaroman.be - www.casaromanitalia.be

ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

Туристическое агентство - IAT Мэрия +39 0434 737292
+39 0434 787111
Гражданская библиотека "Romano Della Valentina" +39 0434 734822
Городской исторический архив +39 0434 734822
Приходский исторический архив +39 0434 71158
Центр по изучению Библии +39 0434 71158
Ассоциация Pro Sacile +39 0434 72273
Молодежный центр Zanca +39 0434 735508

КИНО И ТЕАТРЫ

Театр V. Ruffo +39 0434 781273
Кинотеатр Zancanaro +39 0434 780623

СПОРТ И ОТДЫХ

Дворец спорта G. Micheletto +39 333 2802413
Спортивный комплекс
Polisportivo XXV Aprile +39 0434 733173
Спортивная площадка Sfriso +39 0434 71310
Центр Olympia's Center +39 0434 733011
Поле для игры в шары +39 0434 71142
Клуб любителей каноэ +39 0434 735005
Клуб любителей верховой езды +39 0434 733612
Манеж L'acero Rosso +39 0434 72376

ВИННЫЕ ПОГРЕБА

Подвал Сачиле и Фонтанафредда +39 0434 99101
Ферма Vistorta +39 0434 71135

УСЛУГИ

Ж/д компания Trenitalia 892021
Автобусная компания ATAP +39 0434 224411
Автобусная компания ATVO +39 0421 5944
Автобусная компания MOM +39 0422 234023

Такси +39 368 294733 - +39 339 6787044
+39 335 7023439 - +39 392 0281727
безопасности дорожного 1518
Дорожная помощь ACI 803116
Почтовое отделение Via Cavour +39 0434 787611

ПРИХОДСКИЕ ЦЕРКВИ

Duomo di San Nicola +39 0434 71158
S. Giovanni Battista del Tempio +39 0434 735018
S. Lorenzo +39 0434 72278
S. Michele Arcangelo +39 0434 70976
S. Ulderico +39 0434 71444
San Giovanni di Livenza +39 0434 76002

МЕДПОМОЩЬ

Больница - Пункт медпомощи +39 0434 736111
Скорая помощь +39 0434 736225
Аптека докт. Альберто Беки +39 0434 71380
Аптека на вокзале +39 0434 780610
Аптека докт. Джино Ромор +39 0434 71331
Городская аптека S. Gregorio +39 0434 71410
Городская аптека S. Michele +39 0434 786807
Ветеринарная клиника +39 0434 783070

ОБЩЕСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Карабинеры 112
Полиция 113
Пожарная служба 115
Финансовая гвардия 117
Чрезвычайная медпомощь 118
Местное отделение полиции +39 0434 71447
Служба гражданской обороны +39 0434 735523
Служба гражданской обороны 800500300

КАК ДОБРАТЬСЯ



ПОЕЗДОМ

Ж/д вокзал на площади Piazza Libertà, 1
(15 минут пешком от исторического центра)
Маршруты: Венеция-Удине и Сачиле-Джемона
Справки: www.trenitalia.com



САМОЛЕТОМ

Аэропорт Marco Polo, Венеция
(68 км от Сачиле)
www.veniceairport.it
Аэропорт Antonio Canova, Тревизо
(62 км от Сачиле)
www.trevisoairport.it
Аэропорт Ronchi dei Legionari, Горичия (94 км от Сачиле)
www.aeroporto.fvg.it



НА АВТОМОБИЛЕ

Автострада A 28 Portogruaro – Conegliano,
поворот Sacile Est / Sacile Ovest;
соединение с A4 Torino – Trieste и A27 Venezia – Belluno



АВТОБУСОМ

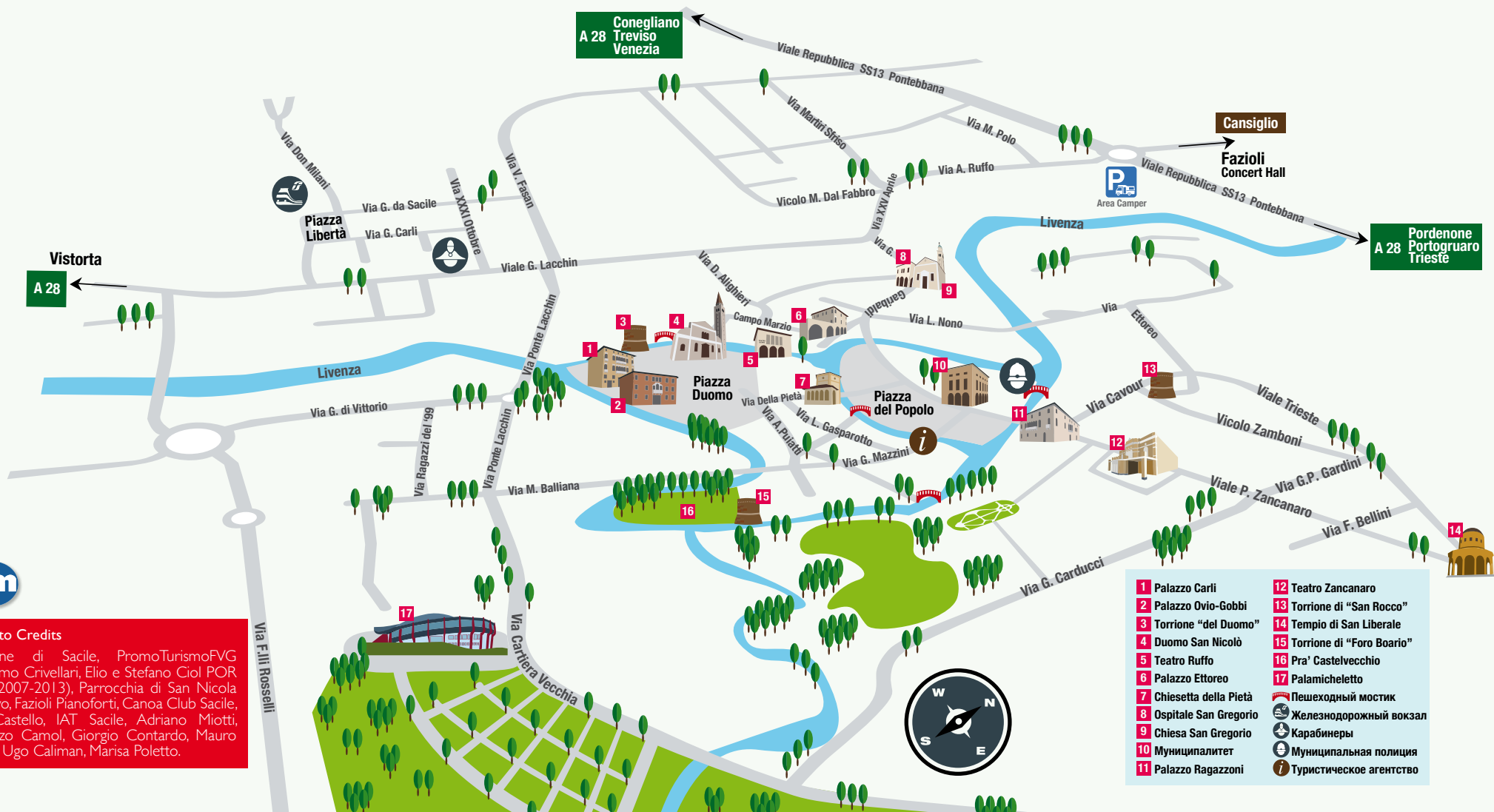
АТАР
Связь с основными городами провинции Порденоне и аэропортом Marco Polo (Венеция).
Справки: www.atar.pn.it
АТВО
Связь с основными городами восточной части региона Венето и пляжными поселками Венето.
Справки: www.atvo.it
МОМ
Связь с городом Vittorio Veneto.
Справки: www.mobilitadimarca.it





© Photo Credits

Comune di Sacile, PromoTurismoFVG (Massimo Crivellari, Elio e Stefano Ciol POR FESR 2007-2013), Parrocchia di San Nicola vescovo, Fazioli Pianoforti, Canoa Club Sacile, Pro Castello, IAT Sacile, Adriano Miotti, Fiorenzo Camol, Giorgio Contardo, Mauro Vitolo, Ugo Caliman, Marisa Poletto.



[FRIULI VENEZIA GIULIA]
www.turismo-fvg.it



CITTÀ DI SACILE

Департамент по туризму



[LIVE] SACILE

IAT Sacile - Tourist Information Office

Via Mazzini, 11 - 33077 Sacile PN Italy

Tel/Fax: +39 0434737292

turismosacile@altolivenza.eu